

# El Campo de Gibraltar

DIARIO LIBERAL INDEPENDIENTE

ORGANO DEFENSOR DE LOS INTERESES GENERALES DE LA REGION Y DE LOS DE ESPAÑA EN AFRICA

PRECIOS DE SUSCRIPCION  
1'50 Pts. al mes

No se devuelven los originales que se nos remitan aunque no se publiquen.

Algeciras 1 de Agosto de 1916

REDACCIÓN-ADMINISTRACIÓN  
Santa María, num. 5—Teléfono 114

## PITA HERMANOS

El mejor cigarro puro

La mejor picadura

### COSAS DE CEUTA

#### Evidencias acusadoras

Hablábamos ayer, de los empuños que el fresco del Alcalde de Ceuta, venía poniendo en juego para evadir el pago del impuesto sobre las harinas que lleva importadas en lo que va de año.

Demostábamos que todas esas bajezas, eran tan interesadas a su fin particular, y que solo sus egoísmos impúdicos son los que determinan todos sus actos, y su afán por la Alcaldía, donde se encastilla, buscando la impunidad de sus delitos.

Hablarle a este hombre, de delicadeza y otros sentimientos que constituyen la personalidad de los hombres cultos, es lo mismo que tratar de convencer a un turco de las desastrosas consecuencias a que da origen la poligamia.

Como las gentes de cierta calaña viven igual que las bestias, sin más ideales que sus egoísmos, creen a todos de sus mismas condiciones y hemos de demostrar el error de tal creencia, afirmando y a la par, evidenciando esos egoísmos brutales y el abandono de los derechos del pueblo, y de todo aquello que pueda interesar a éste.

¡Que diferente conducta la del Alcalde, entre su tesón para resistir el pago de los derechos sobre la harina y su actitud con los arrendatarios de arbitrios, cuando estos quieren cobrar como conservas, el pescado salado, las sardinas y los arenques!

En el primero, siendo evidente, indiscutible, el derecho del arrendatario, no pierde medios el alcalde para oponerse y hasta se arriesga a ser procesado y aún que resuciten los procesos muertos que contra él existen archivados, porque su egoísmo, su bastardo interés, su torpe ambición le ciega, impidiéndole ver los peligros que le acechan; en el

segundo, que los arrendatarios carecen en absoluto de razón; pues es un disparate evidente considerar los arenques como conserva, cosa ésta que ataca a los intereses industriales de Ceuta, no lejos de rebatirlo lo apoya, porque en ello no juega su particular interés.

Por eso, todo el pueblo de Ceuta, ríe a carcajadas, cuando el casi analfabeto alcalde, con frescura sin igual, habla de leyes, de derechos, de justicia, de intereses del pueblo; pero nosotros, lejos de reírnos, nos indignamos, y no nos cansaremos de repetir a voces:

¡Señor Gobernador civil de la provincia de Cádiz! ¡Es preciso, se impone inexorablemente, que el alcalde de Ceuta, sea suspenso y procesado por no inhibirse, como la delicadeza aconseja, en casos como el de las harinas; por parcial y por dejar abandonados, indefensos, los intereses generales del pueblo, y ayudar a la empresa de arbitrios a ganar en su favor el asunto, que es un disparate de tarifar la salazón para que pague como conserva! ¡A la barra ese alcalde, señor Gobernador, para escarmiento de tanto pícaro que quieren sustituirlo!



#### Desde el frente inglés

IV

SANSAGE'S DAY

La mañana es luminosa. El sol dora la planicie en calma, poniendo sobre ella toda la alegría de sus brillantes rayos. En el campamento, los soldados ingleses, tras el ejercicio gimnástico, se sientan en amigables corrillos y entonan lánguidamente nostálgicas canciones que evocan la dulce serenidad de los brumosos lagos escoceses. De pronto, un griterío ensordecedor, bulliciosamente alegre, se eleva del campamento. Detrás de nosotros, el cañón estalla con estrépito, y en el aire luminoso, palpitan sonoramente sus disparos, rasgando el pálido surco del cielo con bellos penachos de humo negro o leonados, ¿A qué obedece aquel súbito cambio?

Muy sencillo. Tres globos observadores han aparecido sobre el campamento. Tienen una forma grotesca un poco ridícula. Son alargados, redondos, fufos. Por eso, los soldados franceses, siempre humoristas, les han dado el nombre de «globos salchicha.»

Estos tres «Drachen», lo diremos así para hablar a la moda alemana, deben de traer una alta misión cuando tanto se han expuesto, pero al ver la contestación que la artillería inglesa dá a su audacia, huyen. Entonces, uno tras otro, se elevan del campamento dos aviones. Heridos por los rayos del sol, se nos figuran dos grandes abejorros de oro, y el cielo parece estremecerse y vibrar con el armonioso lordoneo de sus alas sonoras. Los aviones, persiguiendo a los globos, avanzan majestuosos hacia el zenith y tan altos van, que apenas pueden distinguirllos nuestros gemelos de campaña.

El espectáculo es de una emoción indescriptible. Nunca habíamos presenciado una lucha aérea mas interesante, más intensa, con más ansiedad seguida. De pronto, vemos que una de las tres «salchichas», la del medio, ha desaparecido y que en su lugar, empuña al azul del cielo los vellones de una nube blanca, malva, gris perla. Tienen aquellos vapores un vago color de tinta, y aparecen en forma de tirabuzón y rematan su cresta en un caprichoso hongo.

Un instante después, vemos elevarse gradualmente del suelo otro vapor límpido, diáfano, ténue, luminoso como una llama de eter. Parece aquel surtidor que surge entre las claridades de la noche estrellada, en el famoso lienzo de Luc Olivier Herson «El descanso en Egipto.»

Tenemos entonces una incierta presunción del drama que acaba de desarrollarse, porque los otros dos globos observadores descienden apresuradamente y los aviones británicos regresan también rápidos y arrogantes, zumbando en el aire sereno.

Nuestras sospechas se confirman. Los aviones ingleses intrépidamente dirigidos habían derribados media docena de «salchichas» obligando a otras muchas a huir.

El bombardeo, pudo, pues, comenzar con toda precisión y seguridad. Toda la noche, el horizonte apareció inflamado de una luz bermeja presagio de la muerte, de la destrucción, de la ruina.

Los soldados ingleses, encantados por los globos exploradores, dan suelta a su humorismo y bautizan aquel día con el ingenioso nombre de «Sansage's Day» (el día de las salchichas).

B. CALDERON



## TARIFA

Ayer se me ocurrió hacer literatura por primera vez de mi vida al dar cuenta de la terrible desgracia ocurrida en la cantera y la prueba me salió medianilla.

Acúsome pues, públicamente de mi terrible pecado prometiendo no volverlo a cometer.

Entusiasmado en el momento por la facilidad de mi intento no puse mientes en que me quedé en el tintero el comportamiento humanitario del médico señor don José María Caballero, que aunque retirado de la profesión, no titubeó en dejar tranquilos a los atuzes y caballas y suplir deficiencias de los primeros.

Este Señor, se opuso a que se hicieran las amputaciones con un serrucho de carpintero o tocinerio; fué el que sugirió la idea de mandar a Algeciras por instrumental prestado y fué el que tuvo necesidad de hacer la operación que quizás salve la vida a dos hombres.

El comportamiento del señor Caballero, es alabado y bendecido por todo el pueblo de Tarifa, así como es censurado el abandono puesto de manifiesto en este terrible caso.

Tanto como se tira y derrocha en Tarifa por cosas divinas, y tanto abandono en lo humano, es terriblemente censurable.

El Tonto de la Calzada.

P. D.

Don José María Caballero ha probado una vez más que además de ser un excelente almadrabeto es gran médico cirujano y que en esta profesión no tiene que envidiar a los más notables.

Se ha acordado por la gente devota vender la imágen y demás enseres de la capilla de Lourdes que existe en el Hospital, haciendo del local una sala para heridos y comprando con el producto de la venta, instrumental para curarlos; esto ha impresionado de tal modo al Alcalde y a la mayoría del Ayuntamiento que han pedido y rogado los auxilios profesionales al señor Caballero; todos están tan malitos y avergonzados, que da pena verlos.

Los elogios al Párroco por la determinación de lo de la capilla de Lourdes, no solo es bendecido por Dios sino por todo el pueblo.

el que sabe beber vino pide,

Macharnudo Fino La Riva

## Nuestros mercados exteriores

En las luchas comerciales, como en las militares la victoria, va con frecuencia al que sabe prepararse de antemano y con cuanta más anticipación mejor. Si Rusia, Francia e Inglaterra hubieran seguido el ejemplo de Alemania en cuanto a preparación militar, esta jamás hubiera provocado la lucha actual.

España no podrá seguramente sustraerse a las consecuencias de la guerra comercial que ha de seguir a la paz militar. Y como no le ligan contratos ni compromisos con ninguno de los beligerantes que hoy se preparan a dicha guerra y la masa del país, comenzando por las entidades gubernamentales y mercantiles parecen interesarse poco en la cuestión, es probable que llegada la hora de las batallas nuestro comercio de exportación va a sufrir más de un desengaño, nuestra riqueza económica más de una desagradable sorpresa. Nuestra preparación para la guerra comercial futura es preciso que sea de dos clases: material, o de reorganización de nuestro utillaje productivo, de perfección de todo nuestro mecanismo económico y moral, de cordial inteligencia con el grupo de los aliados para que no nos cierren sus fronteras ni pongan a nuestros productos en condiciones desventajosas en sus mercados.

Resulta una vulgaridad afirmar que la mayor parte de nuestro comercio exterior lo practicamos con los aliados, que estos nos venden la mayor parte de lo que necesitamos y sobre todo nos compran todo lo que producimos en exceso, nos compran las mercancías de exportación que nos dejan más beneficio. España se encontraría desde hace un siglo sin las compras ordinarias y extraordinarias que nos hacen los aliados; en la región catalana han entrado de Francia sumas considerables solo en el espacio de un año medio; buenos observadores de la plaza de Bilbao aseguran que las provincias vascas han recibido de Inglaterra y Francia desde el comienzo de la guerra más de 400 millones de pesetas. Sería imperdonable perder por torpeza o abandono los mercados actuales y no prepararnos a surtir la demanda enorme de muchos productos que podemos producir en buenas condiciones, que va a ofrecernos Rusia, el Japón y los imperios coloniales inglés y francés después de la guerra. No nos hagamos ilusiones lo que negociamos hoy con los aliados; son sobre todo ventas que la situación geográfica o las condiciones excepcionales de momento han hecho forzosas; más tarde podrá pasarse sin dichas mercancías a comprarlas similares o otras naciones.

Entre los artículos que han sido aprobados con más entusiasmo en la reciente Conferencia económica de los aliados en París, figura el siguiente: «Los aliados se declaran de acuerdo conservar para los países aliados, de preferencia a los demás, sus recursos naturales durante todo el periodo de restauración comercial, industrial, agrícola y marítima y a este efecto se comprometen a establecer arreglos especiales que faciliten el cambio de estos recursos.»

Este y otros artículos se prestan a tales interpretaciones que mañana nuestra industria y el comercio de exportación pudieran resultar en extremo perjudicados si por nuestra acti-

tud actual o futura los gobiernos aliados quieren perjudicarnos. Y la cosa es tanto más fácil cuanto por su atraso una gran parte de nuestras industrias se encuentran en condiciones muy desventajosas para soportar la competencia extranjera.

La situación de nuestros intereses en el comercio internacional no depende sólo de la voluntad de los Gobiernos sino también de la opinión pública, que, como es sabido, es soberana en los países democráticos, que son Inglaterra, Francia y Bélgica, la cual fuerza la mano a los Gobiernos en las medidas arancelarias; y por otra parte dispensando una acogida favorable a los productos de una nación amiga permite que éstos se acrediten y su comercio se restablezca sólidamente.

Este hecho se está observando en París con los productos italianos desde hace poco tiempo. Aprovechando la ocasión de las numerosas tiendas que la movilización ha dejado desalquiladas y la simpatía que ha valido a los italianos una participación a la guerra al lado de Francia e Inglaterra, la venta de los productos italianos se ha desarrollado en París de un modo enorme. En todos los barrios se van montando por italianos tiendas de ultramarinos que tienen como base la venta de los productos del país, particularmente pastas, salchichoria, vinos, etc., sin perjuicio de la venta de los productos franceses.

Las tiendas italianas de este género se diferencian de las españolas análogas, en que éstas son alimentadas casi exclusivamente por la clientela española y americana, y vegetan miserablemente y desaparecen cuando ésta les falta; mientras es la población francesa la que sostiene principalmente las tiendas italianas.

La venta de las pastas y salchichoria de todo género, que los industriales italianos preparan de un modo magistral, aumenta en París de un modo considerable; los vinos, lo mismo los finos que los ordinarios, se acreditan rápidamente; las conservas, particularmente la de tomate, que constituye una verdadera especialidad italiana, se venden cada día en mayor cantidad; las frutas, frescas o conservadas, incluso aceitunas, el aceite, caramelos, licores y otros muchos productos, tienden a desarrollarse en el consumo de esta capital y sus alrededores. No cabe duda que concluida la guerra, por poco que las medidas aduaneras y fiscales les ayuden, los italianos van a encontrarse en excelentes condiciones para desarrollar en Francia la venta de todos sus productos en perjuicio de los españoles, y casi otro tanto puede decirse del mercado inglés.

La venta de nuestros productos en los mercados de los aliados y sus colonias después de la guerra, es una cuestión de primera importancia para los intereses económicos de España, que merece ser estudiada detenidamente ahora entre tanto es tiempo, luego puede resultar demasiado tarde y los males irreparables.

B. CALDERON.



### VILLA ANITA

Se vende esta finca situada en la Villa vieja con tres fachadas y un jardincito dos fachadas a la calle Carteya y otra a las Delicias.

En la misma, darán razón. Construcción inmejorable.

## Del cobro indebido

EL DIPUTADO A CORTES

POR  
ALGECIRAS

Sr. Director de EL CAMPO DE GIBRALTAR.

Muy estimado señor mío: Tan pronto como he visto publicada en su periódico la denuncia sobre cobro de peage en la carretera de La Línea al Campamento, me he dirigido al Jefe de Obras Públicas de la provincia, rogándole me informe y se informe por sí, seguramente, a espaldas del digno representante del contratista, ha habido alguien que ha realizado esa exacción que me abstengo de calificar, y caso de que se compruebe el hecho no he de permanecer ocioso.

De Vd. atento y s. s.

q. b. s. m.

José Luis de TORRES.

N. de la R.—

El hecho es evidente y apesar de tener de ello conocimiento el contratista y el Alcalde de La Línea se sigue cobrando el portazgo.

Dícese que sube a más de setenta pesetas diarias lo que recauda el contratista con la mayor frescura; tenemos la seguridad que solo un individuo paga un duro diario y el señor Fa va se nos asegura paga más de cuatro.

No es extraño que no tenga gran empeño en terminarla, ni hacer por consiguiente la entrega de ella; el negocio es de los más saneados.

Es más, los guarda calles de La Línea, durante la feria, fueron los cobradores y ayudantes del contratista en ese «hermoso desprendimiento» que se sigue negociando.

Nosotros unimos nuestra voz a la del Diputado a fin de que el señor gobernador, jefe de Obras Públicas y autoridades judiciales pongan coto a este abuso incalificable, exigiendo la responsabilidad al contratista con las energías necesarias.



MARRUECOS

## El Hessen Chel-Laf

Recostada a media ladera del monte de Ain - Xixa, en la parte que mira al Biut, hay una casita blanca—la única blanca del poblado—, que fué siempre grato cobijo para los españoles. En otros tiempos, cuando la paz reinaba en la comarca, a la casita de Ain Xixa acudían los caminantes europeos en busca de reposo, y para gozar de la erudita conversación del venerable El Hessen Chel-laf, moro que cual ninguno—y es fama que todos son hospitalarios—, sabía hacer los honores en su hogar, siempre abierto a los extranjeros. El más aromático té y las más exquisitas hojuelas con miel se ofrecían, al punto, al huésped, y El Chel-laf en persona abría las puertas de todas las estancias y musía los rodeños cogines y los tapices de Rabat para dar reposo al que le honraba con su visita.

Al encenderse, por artes del diablo la guerra contra España, El Chel-laf, permaneció alejado de la contienda. Sobre su chilaba las cuatro aspas de la cruz del Mérito Militar le recordaban que era caballero de una noble orden española, y a las excitaciones de los suyos respondía mostrán-

doles el real despacho en que, con la firma de Alfonso XIII, se hacía justicia a una lealtad acrisolada que no estaba dispuesto a traicionar porque así conviera a unos agitadores, probablemente mal intencionados, que venían de la parte de Tánger con dinero de ellos que él, personalmente, no había, por fortuna, menester.

El 29 de junio, cuando los regulares de Sanjurjo, después de «razziar» el Biut, amenazaban Ain Xixa, El Chel-laf abandonó su casa para refugiarse en el monte... ¿Quién desafía las iras desencadenadas y ciegas de esos chacales a sueldo que se complacen en la destrucción, en el robo y en el asesinato?... Y luego, cuando la «jonta» de anyerinos decidió someterse a España, El Chel-laf se sumó a los comisionados y con ellos fué a Ceuta a impetrar clemencia del general Milans del Bosch: clemencia para los suyos, no para él, que ninguna falta había cometido...

En un periódico he visto la fotografía de aquella memorable entrevista y he leído lo que ocurrió en ella.

El Chel-laf, con la barba apoyada en el pecho, oía al Fakín las duras condiciones impuestas por el general español: «No podéis ser de la policía, y a lo más, si así se acuerda, se os admitirá como askaris.» «Quedaréis en rehenes con el Raisuli siempre que nos convenga avanzar.» «Entregaréis vuestras armas en Kudia Fedérico...»

Y luego, para remate: «Os presentará a El Raisuli en zoco el Setat y acataréis sus órdenes.»

Y a zoco el Sebát de Anyera fué el noble El Chel-laf, caballero de primera clase de la orden del Mérito Militar, y allí le obligaron a descalzarse como humillación, delante de El Raisuli, y allí escucharon sus oídos aquel saludo desoectivo del jefe, que los miraba, en los gruesos labios una enigmática sonrisa, postrados ante él sin atreverse a levantar del suelo los ojos turbios por las lágrimas.

—¡Ah, perros: al fin vinisteis!...

¡Oh, Chel-laf, amigo! Perdona a los que te hicieron pasar por tan duro trance, y no maldigas de España a la que tanto amas. No rasgues, por despecho, la real cédula de tu cruz española. Sigue franqueando las puertas de tu casa a los extranjeros que te visiten y depáralos tus tapices más mullidos y la más exquisita infusión de té que sepan preparar tus manos. Olvida. Olvida, que tu olvido es el mayor castigo que puedes infligir al olvido de los que te pusieron en el trance de avergonzarte, descalzo, de llevar sobre tu corazón una cruz que te hacía caballero...

### Envío

A los señores que componían la Comisión científica de la Sociedad de Historia Natural que realizó estudios en Yebála y el Luccus en 1913.

El Chel-laf de Ain Xixa que os hizo en su casa del monte tan cordial acogida, y al que debéis, aparte otros servicios, la etimología de nuestro Guadarrama y de nuestro río Manzanares—¿lo recordáis?—está triste por que ha sido injuriado, quiero pensar que inadvertidamente, por las autoridades españolas.

Consoladle con unas líneas de salutación y de afecto.

Dictado de vuestra gratitud esto será además, una obra patriótica,

Leopoldo Bejarano.



## Información telegráfica

TIMBA NACIONAL

Madrid. 1

Lista de los quince primeros números, que han resultado agraciados en el sorteo de hoy.

- 17030 Linares, Santiago, Valencia.
- 13999 Madrid, Llanes.
- 6883 Zaragoza, Sevilla.
- 31807 Valencia.
- 19945 Sevilla.
- 21570 Yuca.
- 9981 La Línea.
- 12483 Madrid.
- 15073 Idem.
- 163 Idem.
- 12894 Idem.
- 19376 Idem.
- 10064 Barcelona.
- 18746 Idem.
- 28207 Idem.

## De la guerra—

El almirantazgo inglés comunica que un aeroplano persiguió a un zeppelin a 30 millas de la costa oriental a las 5'15 de hoy. Nuestro piloto arrojó dos sacos de municiones dentro del zeppelin. Una parte de su ametralladora saltó, hiriéndolo en la cabeza y perdió el conocimiento por un poco de tiempo. Al recobrarlo no vió al zeppelin por ninguna parte y con la misma regresó.

El general sir Douglas Haig dice, que ayer dedicó el día a fortificar las nuevas posiciones ocupadas y que debido a las luchas parciales progresamos un poco al norte de Bazentin-le-Petit.

Del Cairo telegrafian que unas fuerzas árabes que salieron por la costa hacia Hedjas, después de la toma de Jeddah, capturaron el fuerte y el pueblo de Yambo, haciendo prisioneros a toda la guarnición, y cojiendo cañones y municiones.

En la Cámara de los Comunes, Mr. Asquith manifestó que el Gobierno había oído con indignación del crimen monstruoso cometido en la persona del capitán Tryatt, y se disponía a tomar pasos enseguida para depurar los hechos.

El buque correo Wilhelmina de Flushing chocó con una mina y se está hundiendo. El tiempo está calmado.

Mr. Asquith siguió hablando en la Cámara de los Comunes, de las crueldades y atrocidades cometidas por los alemanes en deportar a granel a los habitantes de Lille y otros lugares de Francia ocupados por ellos. No cabe duda que el alto mando militar se encuentra muy apurado con las derrotas que sufre y ha vuelto a la política del terrorismo. No podía formarse una idea hasta donde llegaría estas crueldades, criminales pero sin embargo declaraba terminantemente que el Gobierno inglés estaba decidido a no permitir que estos crímenes quedasen sin castigo

(aclamaciones) y que cuando llegase la hora, se haría justicia con los criminales fuesen quienes fuesen, y ocupasen la posición que ocuparen.

Se calcula que han habido doscientas vidas perdidas en el incendio de los bosques en Atawa. Familias enteras han sido carbonizadas. Muchos huyen hacia el sur. Se han enviado trenes de socorro con doctores, enfermeras y material sanitario.

Telegrafian de Amsterdam, que no se ve más que el casco del vapor «Wilhelmina» y que los botes del buque se dirigen hacia el buque faro «Noordhinder».

Mister Asquith continuó su discurso manifestando que no había la menor duda que la persona que autorizaba estos crímenes era la más culpable de todas. Sir Edward Carson propuso que se presentase un «bill» donde se hiciese saber claramente que rehusamos admitir al pueblo alemán en la comunidad de las naciones, hasta que estos crímenes sean espiaados.

Mister Asquith dijo que el Gobierno estudiaría este asunto.

Mr. H. E. Duke ha sido nombrado Secretario de Irlanda.

Mr. Asquith al contestar a la moción presentada por Mr. Dillon preguntando al gobierno sus intenciones sobre Irlanda, declaró que Ulster no podía entrar en el Home Rule sin que ella diese su consentimiento. Manifestó también que el Acta del Home Rule no podía quitarse del libro de los Estatutos, y que sin embargo que las negociaciones habían sido rotas, podía todavía llegarse a un acuerdo.

Londres 1.

El comunicado ruso dice que las tropas seguían avanzando por el Stokhod, y en una de las revueltas del río habían apresado al Regimiento núm. 31 húngaro, incluyendo a su comandante y estado mayor. En otros sitios capturamos 21 oficiales, 914 soldados y cuatro ametralladoras. Las tropas rusas que persiguen al enemigo desde Brody han llegado a los ríos Ikva y Seret.

Se ha hundido el Wilhelmina. Llevaba 41 pasajeros y 60 de tripulación los cuales se hallan ahora a bordo del buque faro North Hinder.

Se anuncia oficialmente que el Brigadier-General Vandewenter se ha posesionado de Dodo-ma en el ferrocarril central.

Telegrafian de Petrogrado que sigue el avance en el Stokhoe. El enemigo ha bombardeado con su artillería pesada a Brody a las colinas de Boldurovka.

El comunicado de la tarde de París dice que al norte del Somme, los alemanes siguieron sus contraataques al bosque de Hem y la granja de Monacu sin resultado al-

guno, y los franceses se mantienen en el terreno ganado.

Al este del Mosa siguen los dueños de artillería.

La Cámara de los Comunes ha adoptado la moción presentada por Mr. Dillon. Se notó bastantes deseos de llegar a un acuerdo.

El informe del general Sir Douglas Haig dice, que no hubo nada de importancia el día 31. Nuestros aviadores arrojaron unas siete toneladas de bombas sobre las comunicaciones y brivouacs enemigos. Hicieron explotar un depósito de municiones, incendiaron un aeroplano enemigo que estaba en tierra y destruyeron las alambradas.

Se anuncia oficialmente que un número grande de aeroplanos cruzó las costas orientales y sud de Inglaterra antes de la medja noche del día 31 y arrojaron bombas sobre el estuario del Samesis. Sigue el ataque a las 2'50 de la mañana.

Durante toda la noche volaron sobre Linalshre, Norfolk, Suffolk Cambridgeshire, Essex, Kent y Huntingdonshire arrojando bombas en sitios que no tienen importancia militar. Aun no se tienen detalles.



## A LA EMINENTE ACTRIZ Rosario Pino<sup>(1)</sup>

Es tu imagen cual nube vaporosa que en tu cielo diáfano aparece. Eres germen que brota y se estremece al suave contacto de una rosa.

Del arte escénico, eres la violeta, que humilde y oculta en verde cuna canta al débil reflejo de la luna, la noble inspiración del poeta.

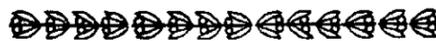
Tu corazón sensible y poderoso perfuma cual delicada flor, llenando de dulzura, paz y amor, las lágrimas del menesteroso.

Faro protector, que en esta Ciudad, has sabido inculcar tu esencia y esparcir en la Inocencia tu magnánima caridad.

Arco iris que brillas en tus colores, y cual madre en su regazo recibe un fuerte abrazo de tus hijos: «Los Exploradores».

Julio Saavedra TRUJILLO

(1) Poesía leída en la noche del Beneficio de Los Exploradores de Algeciras.



## A LOS SUSCRIPTORES

Rogamos a los señores suscriptores y anunciantes, se pongan al corriente de sus atrasos pues perjudica y paraliza la Administración.

Esperamos que todos reconociendo lo justo de nuestro ruego no daran lugar a determinaciones que nos serian muy enojosas.

El Administrador.



Hijos de José María Prolongo  
FÁBRICA DE SALCHICHÓN  
CARTAMA (Málaga)

## DE INSTRUCCION PUBLICA

### ¡Morturit te salutam!

Según el R. D. del 15 de los corrientes, en su artículo 2.º me imposibilita tomar parte en el próximo concurso general de traslado.

Tanto el dicente como el médico, esperábamos que alcanzando plaza, por reunir circunstancias tenía seguro el traslado; así, variando de clima, mi organización física mejoraría, y podría con todas las facultades, trabajar con provecho en las tareas de la enseñanza.

Como me faltarán algunos meses, para cumplir los dos años de residencia, me imposibilita el malhadado artículo 2.º

¿Es que supone el legislador, que al trasladarse los Maestros de una provincia a otra, o de un pueblo a otro, dentro de la provincia, lo hacen por «sport»? Nada de eso; tenemos pocos dineros para tantos viajes; que la mayor parte de los Maestros trasladados tienen que pedir anticipo o préstamo para llegar a su destino. Las circunstancias de la vida son las que mandan y las entidades, tienen que obedecer el curso natural; que la legislación en sus casos anómalos, lo impide; pues no hay más solución que la indiferencia; y a esperar con valor estóico, en la misma forma que los catecúmenos cuando eran conducidos al circo romano, para ser devorados por las fieras y a presencia de los emperadores: se cruzaban de brazos, y elevando sus miradas, como para ver algo de esperanza celestial, se confortaban sus almas; y como retando al pueblo villano y al tirano, coronado con el laurel real, pronunciaban en voz alta: «Morturit te salutam.»

Francisco Serrano GAYÓN.

Maestro Nacional de las Escuelas de Los Barrios.

Algeciras-25 7-1916.



## ILUSTRE VIAJERO

Hemos tenido la honra de saludar al Senador de esta provincia, señor Marqués de Salobral, quien durante breves días, permanecerá en esta ciudad.

Le deseamos una feliz estancia.

## Se desea comprar

una o dos casas cuyo precio no pase de veinte o veinticinco mil pesetas cada una, sitio céntrico y buena construcción.

Sin corredores; reserva absoluta.

OFERTAS.—Lista correos, cédula personal año 1914 n.º 2514.

## BAÑOS DE MAR

Desde esta fecha quedan inagurados los acreditados baños de mar fríos y calientes establecidos en el café «El Piano», Plaza de la Palma.

## Pabellón del Casino

Función para hoy MARTES

ESTRENO de la monumetal cinta de inmenso éxito y emocionante argumento en 3 actos,

## Suicidio sublime

Tip. de Gamboa.—Algeciras.

# Servicios maritimos

**CIE. DE NAVIGATION  
SUD-ATLANTIQUE**

Siege Social, 2, Square de l'Opera  
**PARIS**

Service maritime postal francais entre  
**La France, le Bresil et La Plata**

Departs Postaux de Bordeaux tous  
les 14 de jours. Servant Lisbonne,  
Dakar, Rio de Janeiro, Montevideo,  
Buenos Aires. Depats Commerciaux  
(aiternant avec les Services Postaux)  
tous les 14 de jours.

Servant la Corogne, Leixoes, Lis-  
bonne, Dakar, Pernambuco, Babila,  
Rio de Janeiro, Santos, Buenos Aires.

Cuisine francaise renommee.  
Appartements de luxe avec salle de  
bains.

Telégraphie sans fil sur chaque Pa-  
quebot. Pour tous Renseignements  
s'adresser a J. LUCAS IMOSSI SONS.

Agents a Gibraltar. Irish Town.

**M. H. BLAND** ARMADO-  
Y COMP.ª L.ªed RES ♦♦  
**GIBRALTAR**

Depósito de carbón cardiff para  
abastecimiento de vapores. Consig-  
narios de las compañías navieras:  
«Serra» y «La Flecha», de Barcelona;  
«Mala Real», de Londres. Servicio  
italo-español de Génova y otras.

Agencia de Seguros maritimos. Fa-  
bricación de hielo para abastecimien-  
to de vapores de pesca y otros. Gran-  
des depósitos de maderas del Báltico,  
del Canadá, etc. Sierras y cepillos a  
a vapor. Mármoles.

Servicio cómodo y rápido entre Gi-  
braltar, Tánger y Larache. El mag-  
nífico vapor «Gibel Dersa», con-  
duciendo la Mala Real, sale de Gibraltar  
para Tánger y Larache todos los mar-  
tos y sábados a las 11 de la mañana.  
Idem de Tánger para Larache, todos  
los miércoles y domingos. Idem de  
Larache para Tánger y Gibraltar,  
todos los lunes y jueves. Idem de  
Tánger para Gibraltar, todos los lunes  
y viernes a las 11 de la mañana.

Vapores «Gibel Yedid», «Gibel De-  
rif», «Gibel Kebir», «Gibel Musa» y  
«Gibel Tarik» y «Gibel Haman». Sa-  
lidas frecuentes para Tetuán, Meli-  
lla, Rabat, Casablanca, Mozagán y  
demás puertos de Marruecos. Vapo-  
res de salvamento «Rescue» y «Ex-  
prés». Remolcadores, gabarras, bom-  
bas centrifugas y demás útiles con  
buzos y personal competente para  
casos de naufragio.

Agencia en Algeciras:  
Calle Duque de Almodovar, núm. 13.

**J. LUCAS IMOSSI & SONS**  
GIBRALTAR  
Agencia de Vapores Transatlánticos  
SERVICIO DEL  
BRASIL, URUGUAY Y REPUBLICA  
ARGENTINA

Para más informes dirijanse a sus  
agentes,

**J. Lucas Imossi & Sons**  
Irish Town, No. 1

**León Toledano Diaz**  
ACCESORIOS PARA AUTO-  
MÓVILES. — Calle San Felipe  
número 19. **ALGECIRAS**

**Saccone & Speed Limited**

Proveedores de la Real Casa - GIBRALTAR

Vinos, Licores,

Cervezas, Tabacos, Cigarrillos, Picadura

Sucursales en Londres Portsmouth Chatham Devonport y Malta

Servicio diario :: **Automóviles Ceuta y Tetuán**

AGENCIAS :  
**ROMANI Y MIQUEL**

**F. S.**  
(FAST & SAFE)  
Servicio diario de Automóviles  
entre  
Cádiz, San Fernando, Algeciras  
y puntos intermedios

**HORAS DE SALIDA Y LLEGADA**  
Desde el 25 de Septiembre 1915  
Salidas de Algeciras a las . . . 6.45  
Llegada a San Fernando a las . . . 12'00  
Llegada a Cadiz . . . 13'00  
Salida de Cadiz a las . . . 16'00  
Salida de San Fernando . . . 17'00  
Llegada a Algeciras a las . . . 22'00

Cada viajero tiene derecho al trans-  
porte gratuito de 15 kilos de equipaje.  
Para más detalles y viajes especia-  
les, dirigirse en Algeciras: don Ale-  
jandro Ivison.—Oficinas de automóvi-  
les Sur del Río.

En CADIZ, D. Alejandro Ivison.—  
Plaza Loreto 2.

Dirección telégrafica «AUTOS» Al-  
geciras.—«AUTOS» San Fernando.

Dirección telefonica «AUTOS» Ca-  
diz.—«AUTOS» Algeciras.

**Hijos de Ramon Mendez**

COLONIALES Y ULTRAMARINOS  
Plaza de la Constitución — Algeciras

RELOJERÍA DE MODA DE

**: Emilio Sánchez :**

PRIM 12 :: ALGECIRAS

Venta de relojes de todas  
clases y de las más acredita-

das marcas. Especialidad en los re-  
lojes de precisión «LONGINES.»

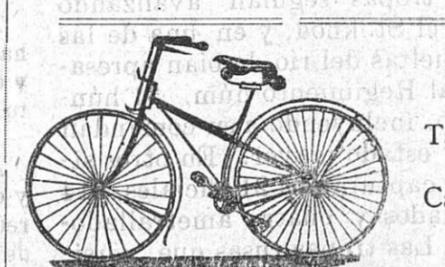
Garantías en las composuras de re-  
lojes de precisión. ●●●●●

**La Bandera Española**

--HERRERO HERMAMOS--

**El mejor vino de Chiclana**

Probado y os convencereis  
De venta en los buenos estable-  
cimientos de Algeciras



**TOCON** Restaurant Cerve-  
ceria y Freidurie

Pescados frescos.—Mariscos.—Vinos  
Especialidad en Manzanilla Argüeso.  
Se sirven chocolates de las mejores  
marcas, con tostada o picatostes  
Servicio a domicilio

Teléfono núm. 157 — PLAZA ALTA

EL MEJOR VINO ESPECIAL

**OSBORNE** Casa funda-  
da en 1772

: PUERTO DE SANTAMARIA :

PIDANSE LOS

Tabacos habanos

: MARCA :

**La Vencedora**

: a 25 céntimos cada uno :

**F.º Hernández e Hijo**

Cornwall Lane :: GIBRALTAR

Antiguos proveedores de la Real Ar-  
mada Española, Gran establecimiento  
de pinturas, barnices, brochas, crista-  
les, composiciones para fondos de bu-  
ques, ferretería de todas clases, efectos  
naturales, grandes cantidades del re-  
nombrado esmalte ROBBALIA, etc.

**Maestra Asentista**

Se echan asientos de regilla en  
sofás, butacas y sillas a los siguientes  
precios:

Sofás, asiento. . . 11'00 ptas.

Butacas, asiento. . . 2'75 —

Sillas, asiento. . . 2'00 —

Además se hacen toda clase de  
composturas.

Avisos: Carretera de Tarifa (patio  
frente a consumos).

**ANTONIA RODRIGUEZ**

ALGECIRAS

**Perez y Earle**

Taller de bicicletas, accesorios, venta y  
alquiler—Composturas garantizadas

Calle Gibraltar, 25—Teléfono 437

LA LINEA

PARA CALZADO  
"LA BANDERA BLANCA"  
CORNWELL'S LANE, 24 AL 30  
(Contiguo al Convento Loreto)  
SUCURSAL:  
Calle Real 127  
(Frente al Correo y Telégrafo)  
Unico Agente de la crema «HERO»



**Salomón H Cohen :: GIBRALTAR**